



எறாம்பு சிறியது ; ஒனாலும் பொய்து !

கீதா தர்மராஜன்
சித்திரம்: அடானு ராய்

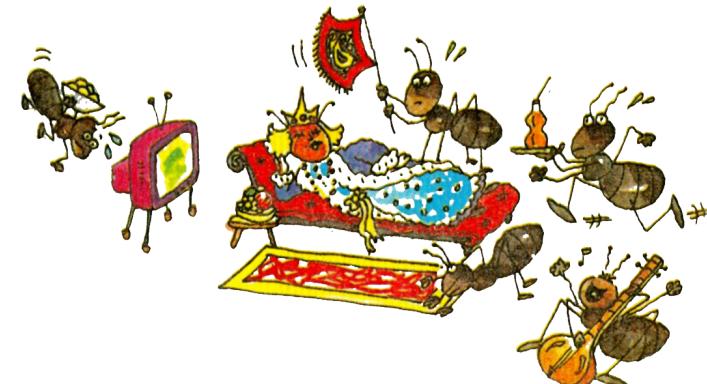


கதாவின் 300ம் திங்க்புக்





எறும்புகள் எப்போதுமே பரபரப்பாகக் காணப்படும்! அது மட்டுமல்ல, தாம் எங்கே போகிறோம் என்பதும் அவற்றுக்கு நன்றாகவே தெரியும்! ஒவ்வொரு எறும்பும் சுமார் 50,000 எறும்புகளைக் கொண்ட ஒரு எறும்புச் சமூகத்தின் அங்கமாக இருக்கும். அந்த எறும்புச்சமூகம் ஒரு ராணியால் ஆளப்படும். ஒவ்வொரு எறும்புக்கும் அதன் சமூகத்தில் முக்கிய இடமும் பணியும் இருக்கும்.



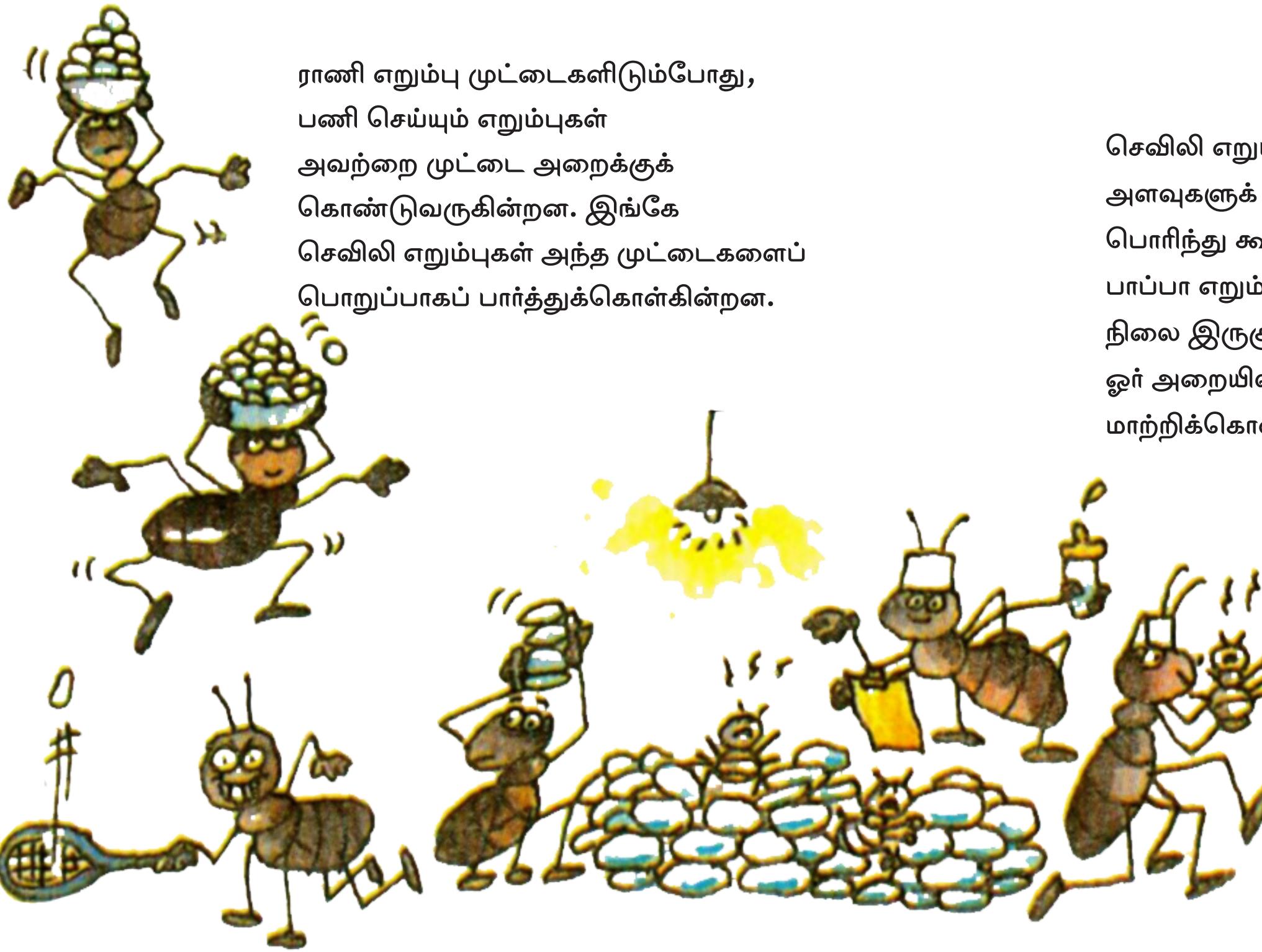
ஒர் எறும்பின் கூடு ஏதேனுமொரு தோட்டத்தில் இருக்கலாம், கல்லின் அடியில் இருக்கலாம், எறும்புப் புற்றுக்குள் இருக்கலாம் அல்லது உங்கள் வீட்டு சமையலறைத் தரையில் இருக்கலாம். எப்படியிருந்தாலும், எல்லா எறும்புகளும் தங்களுடைய குழுவிலுள்ள எல்லோருக்கும் உணவு கிடைக்கும்படி பார்த்துக் கொள்கின்றன. தங்களுடைய சமூகத்தைச் சேர்ந்த எல்லா எறும்புகளுக்கும் தங்க இடம் கிடைத்து அவை பாதுகாப்பாய் இருக்கச் செய்கின்றன.



எறும்புகளின் கூடுகளில் சுருள்சுருளாய்
நீரும் சுரங்க வழிகளும் அறைகளும்
இருக்கின்றன. இறந்த எறும்புகளைப்
புதைக்கும் அறையும்கூட இருக்கிறது!



கூட்டில் இருக்கும் எறும்புகள் ராணி எறும்பை நன்றாக கவனித்துக்கொள்கின்றன. அப்படிப் பார்த்துக்கொண்டால் தான் ராணி எறும்பு நன்றாக முட்டைகளிடும். சராசரியாக ஒரு ராணி எறும்பு தன்னுடைய வாழ்நாளில் பத்து நிமிடங்களுக்கு ஒருமுறை ஒரு முட்டையிடுகிறது!

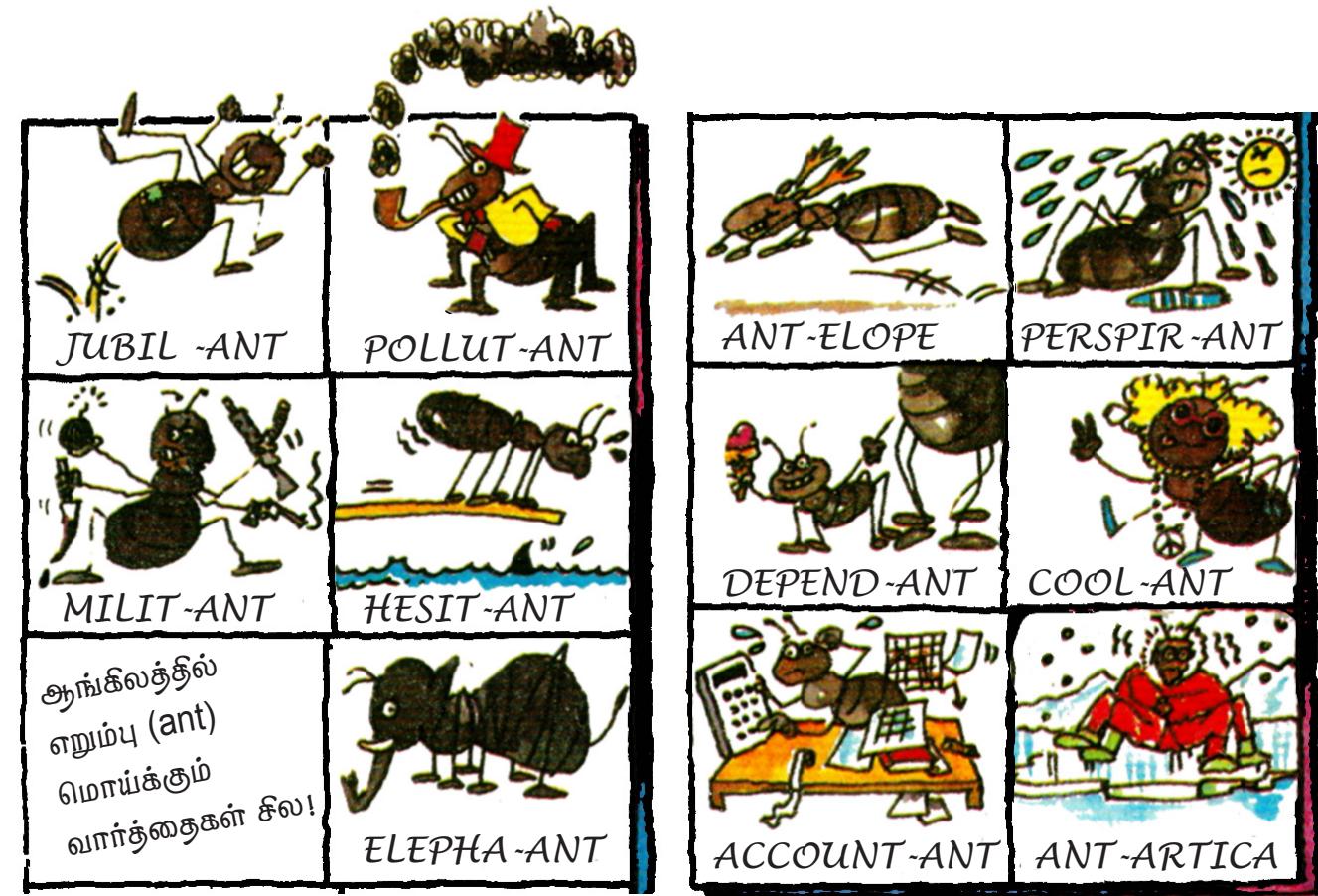


“
ராணி எறும்பு முட்டைகளிடும்போது,
பணி செய்யும் எறும்புகள்
அவற்றை முட்டை அறைக்குக்
கொண்டுவருகின்றன. இங்கே
செவிலி எறும்புகள் அந்த முட்டைகளைப்
பொறுப்பாகப் பார்த்துக்கொள்கின்றன.

செவிலி எறும்புகள் முட்டைகளை அவற்றின்
அளவுகளுக் கேற்ப பிரித்துவைக்கிறார்கள். அவை
பொரிந்து கூட்டுப் புழு பருவத்தை அடைந்ததும்,
பாப்பா எறும்புகளுக்கு உகந்த தட்பவெப்ப
நிலை திருகும் அறையாகப் பார்த்து அவற்றை
ஓர் அறையிலிருந்து இன்னொரு அறைக்கு
மாற்றிக்கொண்டேயிருக்கும்.

எறும்புகளைத் தெரிந்துகொள்வோம்!

- ஓரு எறும்புக்கூட்டில் உள்ள எறும்புகள் எல்லாம் அந்தக் கூட்டினுடைய ராணி எறும்பின் குழந்தைகள்.
- இராணுவ வீர எறும்பு தங்கள் ராணியையும் தங்கள் வீட்டையும் பாதுகாக்கிறது.
- சில எறும்புகள் தொழில்முறை செவிலிப்பெண்களாக உள்ளன.
- கட்டிடக்கலை நிபுணரான எறும்பு தங்களுடைய எறும்புக்கூட்டை விரிவுபடுத்த உதவுகிறது.
- உணவு-கொண்டுவரும் எறும்பு தன் கூட்டின் ராணிக்கும் கூட்டிலுள்ள மற்ற எறும்புகளுக்கும் ராணிக்கு சர்க்கரையும் தேனும் கொண்டுவந்து சாப்பிடத் தருகிறது.



கீதா தர்மாஜன்: குழந்தைகளுக்கான கலைகள் எழுதுவதை மிகவும் விரும்புபவர். TARGET (செயல் இலக்கு) என்ற குழந்தைகளுக்கான இதழின் ஆசிரியர்களில் ஒருவர். மேலும், பென்சில்வேனியா பல்கலைக் கழகத்தின் இதழான பென்சில்வேனிய கெஸ்ட்டிலும் (The Pennsylvania Gazette) எழுதியவர் இலக்கியம் மற்றும் கல்விப் பணிகளில் குறிப்பிடத்தக்க சேவை செய்தமைக்காக இவருக்கு 2012 ஆம் ஆண்டு பெருமைக்கு பத்மப் பிரதி விருது வழங்கப்பட்டது.

அடானு ராய்: நூறு குழந்தைப்புத்தகங்களுக்கு மேல் படம் வரைந்திருக்கும் அடானு ராய் தன்னுடைய படைப்பாற்றலை குழந்தை இலக்கியத்திற்காகவே பயன்படுத்தியவர். ஒரு சமயம் இண்டியா டூடே பத்திரிகைக்கு அரசியல் சார் கேலிச் சித்திரங்களை வரைபவராகப் பணியாற்றியவர். புத்தகங்களில் சித்திரங்களை வரைந்ததற்காக ‘சில்ட்ரன் சாம்ஸ் விருது’, (Children’s Choice Award), IBBY அங்கீராச் சான்றிதழ் போன்ற பல பரிசுகளைப் பெற்றவர்.

ஆங்கிலத்திலிருந்து தமிழாக்கம் செய்தது: லதா ராமக்கிருஷ்ணன்

காதா

கதா பதிவு செய்யப்பட்ட, லாபநோக்கமற்ற அமைப்பு. 1988இல் துவங்கப்பட்டது. எழுத்தறிவிலிருந்து இலக்கியத்திற்குத் தொடரும் இயக்கத்தை சாத்தியமாக்குவதே எங்கள் நோக்கம்.

“இந்திய மனிமகுடத்திலிருக்கும் அருங்கலவி முத்து கதா”

— Naoyuki Shinohara, Deputy Managing Director, IMF

நகரங்களில் நிலவும் சாதாரண, அசாதாரண துயரங்களைக் கையாளவும் சமாளிக்கவும் மேற்கொள்ளப்படும் படைப்புக்க முன்முயற்சிகள் எல்லாவற்றுக்கும் மிகக் சிறந்த முன்மாதிரியாகத் திகழ்கிறது கதா.

— Charles Landry, *The Art of City Making*

கதாவுக்கு குழந்தைகள் என்றால் கொள்ளைப் பிரியம். அந்த அன்பும் அக்கறையுமே இத்தனை அற்புதச் சித்திரக்கதை நூல்களை கதா உருவாக்கக் காரணம்.

— Time Out

கதா நூல்களில் வரும் குழந்தைகள் செய்வதைப்போல் குழந்தைகளால் தங்கள் சமூகங்களில் நிலையான நிஜமான மாற்றத்தை செய்ய முடியும் என்ற சிந்தனையே கதாவினுடைய பணியை முன்னெடுத்துச் செல்கிறது.

— Papertigers



இந்த நூலின் முதல் பதிப்பு 2021இல் வெளியாகியது.

காப்புரிமை © கதா, 1993, 2021

பிரதியின் காப்புரிமை © கீதா தர்மாஜன்

சித்திரங்களுக்கான கட்புரிமை © கதா

விலாசம்: A3, சர்வோத்யா எங்களேவ,

பூந் அபிந்தோ மாக்

புது தில்லி - 110 017.

தொலைபேசி : 91-11 4141 6600, 4141 6610

மின்னஞ்சல்: editors@katha.org,

இணையதளம்: www.katha.org

எங்கள் குறிக்கோள்: ஒவ்வொரு குழந்தையும் மதிழ்ச்சிக்கும், அர்த்தத்திற்கும் நன்றாக படிக்க வேண்டும் இது எங்கள்

கதா பதிவு செய்யப்பட்டது, லாபநோக்கமற்ற அமைப்பு.

1988இல் துவங்கப்பட்டது. எழுத்தறிவு முதல் இலக்கிய வளர்வினான் திட்டங்களை

செயல்படுத்துகிறோம். வாசிப்பினால் விடைக்கும்

ஆண்டத்தை குழந்தைகளும் பெரியவர்களும்

உணர்ச்சையுடைய எங்கள் நோக்கம். நங்கள்

ஒரு வட்டத்துங்கும் மேற்பட எணக் குழந்தைகளுடன்

பணியாற்றி அவர்களை தா நிலை வாசிப்புக்கு

கொண்டு வந்துள்ளோம்.

இந்த நூலின் அனைத்து உரிமைகளும் பாதுகாக்கப்பட்டனவை. பதிப்பாளின் எழுத்துப்பாவும் முன் அனுமதி இன்றி

இந்த நூலின் எந்தவிரை பகுதியும் எந்த வடிவத்திலும் மீனிப்ரசர் செய்யப்படலாகாது; பயன்படுத்தப்படலாகாது.

எங்கள் நூல்களின் விற்பனை மூலம் கிடைக்கும் திகா லாபத்தில் 10% கலைத்துறை குழந்தைகளின் வாசிப்புக்கும்,

அவர்களுக்கான வாழ்நாள் முழுவுடமுனை கற்றல்சார் நிட்டங்களுக்காகவும் பயன்படுத்தப்படுகிறது.



இண்டகோ தொடரில் இடம்பெறும்

மகிழ்ச்சிக்கும் அர்த்தத்திற்கும் படியுங்கள்



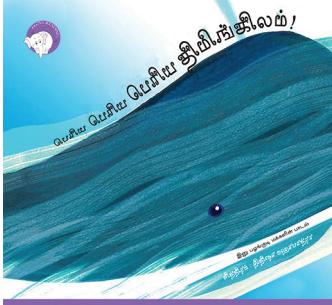
கதாவின் 300எம் திங்குக்



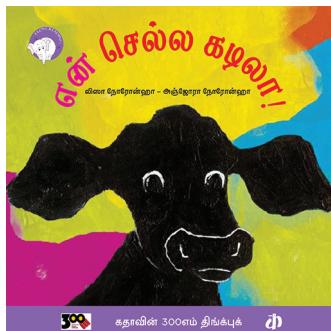
கதா தாங்கள் உலிம்: கிளிடாபார் மேர்



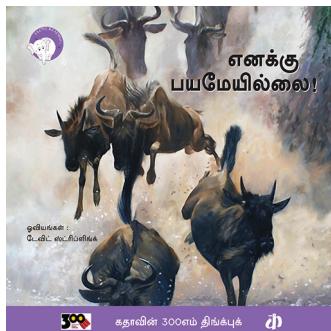
மலேஷிய வைகானி



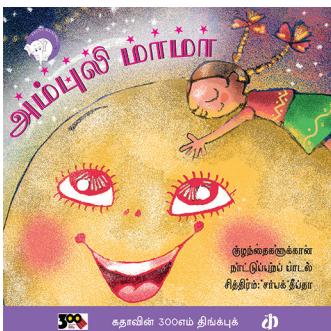
கதாவின் 300எம் திங்குக்



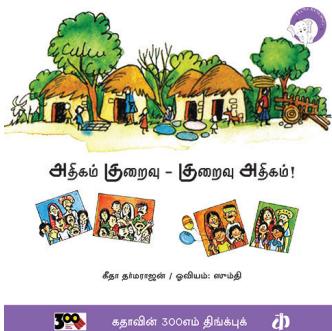
கதாவின் 300எம் திங்குக்



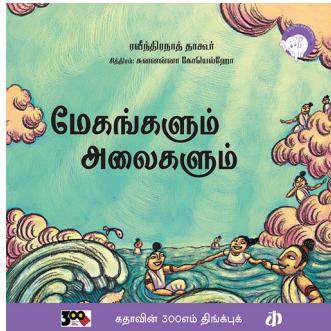
கதாவின் 300எம் திங்குக்



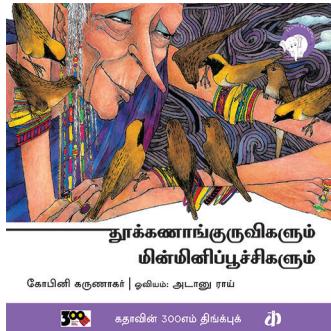
குழக்கஞ்சகான
நாட்டின் பால்
தீந்திர்: சங்கிப்பா



கதா தமிழகங்கள் / ஒலிம்: வாழ்வி



கதாவின் 300எம் திங்குக்



கோபினி கருணகச் | உலிம்: ஆடானு ராம்



கதா விடுதலை
உதவும் மின்



கதாவின் 300எம் திங்குக்



கதாவின் 300எம் திங்குக்



www.books.katha.org

கதைகளின் வழியே
இந்தியாவின்
பல்கலாச்சார
அடையாளம்
— The Pioneer

for children

ISBN: 978-93-88284-81-3

 9 789388 284813
www.katha.org

₹ XXX